

# SineHerp®

Krycí a ochranný gel na opar rtu (herpes labialis)

## SineHerp® představuje inovativní koncept léčby příznaků oparu rtu

SineHerp pokrývá herpetické ložisko a jeho okolí neviditelným filmem, který chrání před vnějšími dráždivými vlivy a usnadňuje tím proces hojení.

## SineHerp® účinkuje znatelně už po několika aplikacích

Od prvního dne léčby zabraňuje SineHerp® dalšímu výskytu bolestivých projevů a příznaků oparu. Výrazně snižuje intenzitu rozvinutého herpetického onemocnění. Účinnost gelu SineHerp® byla prokázána porovnávací studií uskutečněnou v nemocničním prostředí (\*).

## SineHerp® urychluje regeneraci

SineHerp® snižuje ztrátu vody v pokožce, a tím napomáhá oběhu látek v tkáních a urychluje obnovu pokožky rtů.

## SineHerp® má patentované složení

Základem složení gelu SineHerp® jsou oxidované triestery glycerolu a esenciálních mastných kyselin rostlinného původu (kukuřičný olej). Toto složení je celosvětově chráněné patentem.

## Výrazné zmenšení herpetického ložiska a zmírnění bolesti



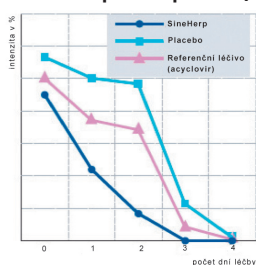
Den 0 Před léčbou    Den 1 Po léčbě    Den 2 Po léčbě

## SineHerp® má klinicky dokázané výsledky (\*)

### Pocit pálení

Po prvním dni léčby se intenzita pocitu pálení snížila o 42%. Na druhý den léčby pocit pálení prakticky vymizel (snížení o 82%).

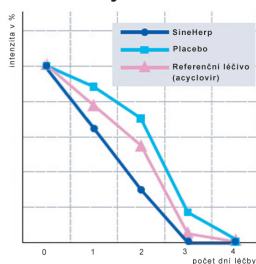
### Zmírnění pocitu pálení (\*)



## Všechny bolestivé projevy a příznaky oparu rtu

Jejich intenzita se po prvním dnu léčby snížila o 35%, po druhém dni o 72% a třetí den bolest prakticky vymizela.

## Výrazné zmírnění všech příznaků a kožních projevů oparu rtu počínaje prvním dnem léčby (\*)



## Otok a doprovodné zánětlivé projevy

V porovnání s placebem se už druhý den léčby výrazně zmenšil otok a zmírnil zánět. Byly viditelné první známky hojení rtů a výrazné zlepšení estetického vzhledu.

## Indikace

Symptomatická léčba oparu rtu (herpes labialis).

## Složení gelu na opar rtu SineHerp®

- Oxidované triestery glycerolu a esenciálních mastných kyselin rostlinného původu (kukuřičný olej)
- Pomocné látky (oxid křemičitý, oxid zinečnatý)
- Propylparahydroxybenzoát
- Pomerančovo-grapefruitové a mátové aroma

Oxidované triestery glycerolu v gelu na opar rtu SineHerp® jsou přirozeně se vyskytující sloučeniny.

## Balení

Hliníková tuba s obsahem 3 g gelu na opar rtu SineHerp®.

## Návod k použití

Gel na opar rtu SineHerp® natírejte na herpetické ložisko 5-krát denně, nejlépe po jídle až do vymizení příznaků (ne déle než 12 dní).

## Upozornění před použitím

Testy prokázaly bezpečnost a dobrou snášenlivost produktu.

Nepoužívejte na herpetické ložisko postižené další infekcí nebo v případě alergie na některou složku přípravku.

V případě alergické reakce přerušete léčbu a poraďte se s lékařem.

Nenanášejte do okolí očí. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Uchovávejte při pokojové teplotě.

Nepoužívejte po datu expirace uvedené na obalu.

Na vnější použití.

Datum vzniku textu: květen 2010

Datum revize textu: říjen 2010

## Bolest, pálení, svědění, mravenčení... Co je opar rtu (herpes labialis)?



Opar rtu je opakující se bolestivé onemocnění virového původu. Způsobuje ho virus HSV-1 (virus herpes simplex 1). Po infikování člověka virus zůstává v organismu a opakovaně se projevuje v podobě vzniku herpetického ložiska. Vzniku herpetického ložiska předcházejí projevy svědění, mravenčení a bolestivých pálivých pocitů. Nejdříve se objeví malé shlukující se puchýřky, které jsou vyvrcholením onemocnění. Po prasknutí puchýřků vznikají krusty, které signalizují odeznění příznaků oparu. Opar rtu se rozvine a spontánně vymizí v průběhu 8 až 12 dní.

## Co vyvolává herpetické onemocnění?

Dostane-li se virus HSV-1 do těla, zůstává v něm celoživotně a opakovaně dochází k více či méně častým propuknutím herpetického onemocnění. Mezi nejvýznamnější faktory, které mohou opětovně aktivovat virus HSV-1, patří: únava, stres, zvýšená teplota, menstruace a vystavování se slunečnímu záření.

(\*) Klinická studie: Hodnocení účinnosti a snášenlivosti výrobku CS20 (SineHerp®), krycího a ochranného gelu, v porovnání s referenčním léčivem acyklovir a s placebem na subjektivní a klinické projevy oparu rtu. Monocentrická, jednoduše zaslíbená studie vykonaná na třech paralelních skupinách. Dermatologické oddělení, Nemocnice l'Archet 2, 06200 Nice, Francie. Zdravotnický prostředek třídy I. splňující požadavky směrnice 93/42/EHS.

CE

Balení : 3 g tuba

Výrobce :  
Laboratoires CARILENE  
F-78360 Montesson  
Francie

Kontakt v ČR:  
SPIRIG Eastern a.s.  
Tel: +421 2 4910 90 11  
www.spirig.cz

Distributor v ČR:  
MOVIANTO Česká republika, a.s.  
CZ-664 03 Podolí u Brna

# SineHerp®

Krycí a ochranný gél na opar pery (herpes labialis)

## SineHerp® predstavuje inovatívny koncept liečby príznakov oparu pery

SineHerp® pokrýva herpetické ložisko a jeho okolie neviditeľným filmom, ktorý chráni pred vonkajšími dráždivými vplyvmi a uľahčuje tým proces hojenia.

## SineHerp® účinkuje citelne už po niekoľkých aplikáciách

Od prvého dňa liečby zabraňuje SineHerp® ďalšiemu výskytu bolestivých prejavov a príznakov oparu. Výrazne znižuje intenzitu rozvinutého herpetického ochorenia. Účinnosť gélu SineHerp® bola preukázaná porovnávacou štúdiou uskutočnenou v nemocničnom prostredí (\*).

## SineHerp® urýchľuje regeneráciu

SineHerp® znižuje stratu vody v pokožke, čím napomáha obehu látok v tkanive a urýchľuje obnovu pokožky pier.

## SineHerp® má patentované zloženie

Základom zloženia gélu SineHerp® sú oxidované triestery glycerolu a esenciálnych mastných kyselín rastlinného pôvodu (kukuríčný olej). Toto zloženie je celosvetovo chránené patentom.

## Výrazné zmiernenie herpetického ložiska a zmiernenie bolesti



Deň 0

Deň 1

Deň 2

Pred liečbou

Po liečbe

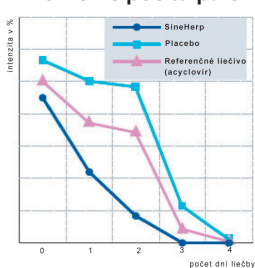
Po liečbe

## SineHerp® má klinicky preukázané výsledky (\*)

### Pocit pálenia

Po prvom dni liečby sa intenzita pocitu pálenia znížila o 42 %. Na druhý deň liečby pocit pálenia prakticky vymizol (zníženie o 82 %).

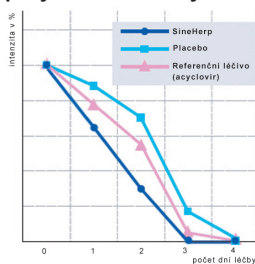
### Zmiernenie pocitu pálenia (\*)



## Všetky bolestivé prejavy a príznaky oparu pery

Ich intenzita sa po prvom dni liečby znížila o 35 %, po druhom dni o 72 % a na tretí deň bolesť prakticky vymizla.

## Výrazné zmiernenie všetkých príznakov a kožných prejavov oparu pery počnúc prvým dňom liečby (\*)



## Opuch a sprievodný zápal

V porovnaní s placebom sa už na druhý deň liečby výrazne zmenšil opuch a zmiernil zápal. Bolí viditeľné prvé známky hojenia pier a výrazné zlepšenie estetického vzhľadu.

## Indikácie

Symptomatická liečba oparu pery (herpes labialis).

## Zloženie gélu na opar pery SineHerp®

- Oxidované triestery glycerolu a esenciálnych mastných kyselín rastlinného pôvodu (kukuríčný olej)
- Pomocné látky (oxid kremičitý, oxid zinocnatý)
- Propylparahydroxybenzoát
- Pomarančovo-grapefruitová a mäťová aróma

Oxidované triestery glycerolu v géli na opar pery SineHerp® sú prirodzene sa vyskytujúce zlúčeniny.

## Balenie

Hliníková tuba s obsahom 3 g gélu na opar pery SineHerp®.

## Návod na použitie

Gél na opar pery SineHerp® natierajte na herpetické ložisko 5-krát denne, najlepšie po jedle až do vymiznutia príznakov (nie dlhšie ako 12 dní).

## Upozornenia pred použitím

Testy preukázali bezpečnosť a dobrú znášanlivosť produktu.

Nepoužívajte na herpetické ložisko postihnuté ďalšou infekciou alebo v prípade alergie na niektorú zo zložiek prípravku. V prípade alergickej reakcie prerušte liečbu a poraďte sa s lekárom.

Nenanášajte na okolie očí. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Uchovávajte pri izbovej teplote.

Nepoužívajte po dátume expirácie uvedenom na obale.

Na vonkajšie použitie.

Dátum vzniku textu: máj 2010

Dátum revízie textu: október 2010

## Bolesť, pálenie, svrbenie, mravčenie... Čo je opar pery (herpes labialis)?



Opar pery, tiež známy ako "horúčka", je opakujúce sa bolestivé ochorenie vírusového pôvodu. Spôsobuje ho vírus HSV-1 (vírus herpes simplex 1). Po infikovaní človeka vírus ostáva v organizme a opakovane sa prejavuje v podobe vzniku herpetického ložiska.

Vzniku herpetického ložiska predchádzajú prejavy svrbenia, mravčenia a bolestivých pálivých pocitov. Najskôr sa objavujú malé zhľukujúce sa pluzgieriky, ktoré sú vyvrcholením ochorenia. Po prasknutí pluzgierikov vzniknú chrasty, ktoré signalizujú odoznenie príznakov oparu. Opar pery sa rozvinie a spontánne vymizne v priebehu 8 až 12 dní.

## Čo vyvoláva herpetické ochorenie?

Keď sa vírus HSV-1 dostane do tela, zostáva v ňom celoživotne a opakovane tak dochádza k viac či menej častým prepuknutiam herpetického ochorenia. Medzi najvýznamnejšie faktory, ktoré môžu opätovne aktivovať vírus HSV-1, patrí: únava, stres, zvýšená teplota, menštruácia a vystavovanie sa slnečnému žiareniu.

(\*) Klinická štúdia: Hodnotenie účinnosti a znášanlivosti výrobku CS20 (SineHerp®), krycieho a ochranného gélu, v porovnaní s referenčným liečivom acyklovir a s placebom na subjektívne a klinické prejavy oparu pery. Monocentrická, jednoducho zaslepená štúdia vykonaná na troch paralelných skupinách. Dermatologické oddelenie, Nemocnica l' Archet 2, 06200 Nice, Francúzsko  
Zdravotnícka pomôcka triedy I. zodpovedajúca požiadavkam smernice 93/42/EHS.  
CE

Balenie: 3 g tuba

Výrobca:  
Laboratoires CARILENE  
F-78360 Montesson  
Francúzsko

Kontakt v SR:  
SPIRIG Eastern a.s.  
Tel: +421 2 4910 90 11  
www.spirig.sk